Marcus Tullius Cicero

For Aulus Caecina - 69 BC

Marcus Tullius Cicero

For Aulus Caecina — 69 BC



Published by Good Press, 2022

goodpress@okpublishing.info

EAN 4064066444273

TABLE OF CONTENTS

<u>Cover</u> <u>Titlepage</u> <u>Text</u>

1

Table of Contents

¹If shameless impudence had as much power in the forum and in the courts of law, as audacity has in the country and in desolate places, then Aulus Caecina would now, in this trial, yield to the impudence of Sextus Aebutius as much as he has already yielded to his audacity in committing deeds of violence. But he thought that it became a considerate man not to contend in arms about a matter which ought to be decided by law; and he thought that it became an honest man, to defeat by law and judicial proceedings the man with whom he had declined contending in arms and violence. ²And Aebutius appears to me to have been most especially audacious in assembling and arming men, and most especially impudent in his legal measures. Not only in that he has dared to come before the court, (for that, although it is a scandalous thing to do in a clear case, still is an ordinary course for wicked and artful men to adopt,) but because he has not hesitated to avow the very act which he is accused of; unless, perhaps, his idea was this,—if ordinary^[2] violence according to precedent had been used, he would not have had any superior right of possession; but as the violence was committed in a way contrary to all law and precedent, Aulus Caecina fled in alarm with his friends. And so in this count, if he defends his cause according to the custom and established principles of all men, he thinks that we shall not be his inferiors in managing our case; but if he departs from all usage, the more impudently he conducts himself, the more likely to

succeed shall he be: as if dishonesty had as much influence in a court of justice as confidence in a scene of violence, or as if we had not yielded at that time the more willingly to his audacity, in order now with the greater ease to resist his impudence. ³Therefore, O judges, I come now to plead the cause in this trial on a very different plan from the one I adopted at first. For then the hope of our cause depended on the arguments I could use in our defence; now it rests on the confession of our adversary;-then I relied on our witnesses; now I rely on theirs. And about them I was formerly anxious, lest, if they were wicked men, they should speak falsely,—lest, if they were thought honest men, they should establish their case; now I am very much at ease on the subject. For, if they are good men, they assist me by saying that on their oaths, which I, not being on my oath, am urging in accusation. But if they are not so respectable, they do me no injury, since, if they are believed, then the very facts which we urge in accusation are believed; and if credit be not given to them, then credit is refused to the witnesses of our adversary.

2

Table of Contents

⁴But when I consider the way in which they are conducting their case, I do not see what more impudent thing can be said; when I consider your hesitation in airing your decision, I am afraid that what they seem to have been doing shamelessly, may have been done cunningly and wisely; for if they had denied that violence had been committed by armed men, they would easily have been convicted in a plain case by most unimpeachable witnesses: if they had confessed it, and defended a deed which can never be rightfully done, as having been done by them at that time legally, they hoped—what, indeed, they gained that they should give you cause to deliberate, and inspire you with proper hesitation and scrupulousness in deciding: and also, though that is a most scandalous thing, they thought that the trial in this case would appear to be not about the dishonesty of Sextus Aebutius, but about the civil law. ⁵And in this case, if I had to plead the cause of Aulus Caecina alone, I should profess myself a sufficiently capable defender of it, because I had behaved with the greatest good faith and diligence; and when these gualities are found in an advocate, there is no reason, especially in a plain and simple matter, for requiring any extraordinary ability. But as I have now to speak of those rights which concern all men, which were established by our ancestors, and have been preserved to this time; while, if they were taken away, not only would some part of our rights be diminished, but also that violence, which is the greatest enemy to law, would seem to be strengthened by that decision,-I see that the cause is one requiring the greatest abilities, not in order to demonstrate what is before men's eyes, but to prevent (if any mistake is made by you in so important a matter) every one from thinking that I have been wanting to the cause, rather than that you have to your religious obligations.

⁶Although I am persuaded, O judges, that you have not now doubted about the same cause twice, on account of the obscure and uncertain state of the law, so much as because this trial appears to affect that man's personal character;